

DODATEK IV

Prohlášení na faktuře

Níže uvedené prohlášení na faktuře musí být vyhotoveno v souladu s poznámkami pod čarou. Avšak poznámky pod čarou nemusí být opisovány.

Španělská verze

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Dánská verze

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Německá verze

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs oder Zollbehörde oder der zuständige Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Řecká verze

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Francouzská verze

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Anglická verze

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorization No. ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Italská verze

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Je-li prohlášení na faktuře vydáváno schváleným vývozcem, ve smyslu článku 21 přílohy III, musí zde být uvedeno číslo oprávnění schváleného vývozce. Není-li prohlášení na faktuře vydáváno schváleným vývozcem, slova v závorce se vynechají nebo místo pro uvedení čísla oprávnění se ponechá prázdné.

⁽²⁾ Označí se země původu zboží. Jestliže se prohlášení na faktuře vztahuje celkově nebo částečně na zboží pocházející z Ceuty a Melilly ve smyslu článku 37 přílohy III, vývozce musí v dokladu, na kterém je prohlášení vystaveno, toto zboží jasně označit symbolem 'CM'.

Holandská verze

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... ⁽²⁾ oorsprong zijn.

Portugalská verze

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n.º ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Finská verze

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... ⁽²⁾ alkuperätuotteita.

Švédská verze

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behöring statlig myndighet nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ⁽²⁾ ursprung.

..... ⁽³⁾
(Místo a datum)

..... ⁽⁴⁾
(Podpis vývozce;
jméno podepisující osoby
musí být zapsáno též čitelně)

⁽¹⁾ Je-li prohlášení na faktuře vydáváno schváleným vývozcem, ve smyslu článku 21 přílohy III, musí zde být uvedeno číslo oprávnění schváleného vývozce. Není-li prohlášení na faktuře vydáváno schváleným vývozcem, slova v závorce se vynechají nebo místo pro uvedení čísla oprávnění se ponechá prázdné.

⁽²⁾ Označí se země původu zboží. Jestliže se prohlášení na faktuře vztahuje celkově nebo částečně na zboží pocházející z Ceuty a Melilly ve smyslu článku 37 přílohy III, vývozce musí v dokladu, na kterém je prohlášení vystaveno, toto zboží jasně označit symbolem 'CM'.

⁽³⁾ Může být vynecháno v případě, že je to uvedeno v dokladu samotném.

⁽⁴⁾ V případech, kdy není požadován podpis vývozce, nemusí být uvedeno jeho jméno. V případech, kdy není požadován podpis vývozce, nemusí být uvedeno jeho jméno. Viz článek 20 (5) přílohy III.